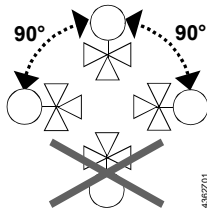
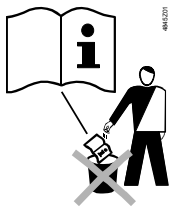


de	Montageanleitung
en	Mounting instructions
fr	Instructions de montage
sv	Monteringsinstruktion
nl	Montagehandleiding
it	Istruzioni di montaggio
fi	Asennusohje
es	Instrucciones de montaje
da	Monteringsvejledning
pl	Instrukcja montażu
cz	Montážní návod
hu	Szerelési útmutató
el	Οδηγίες εγκατάστασης
zh	安裝指導

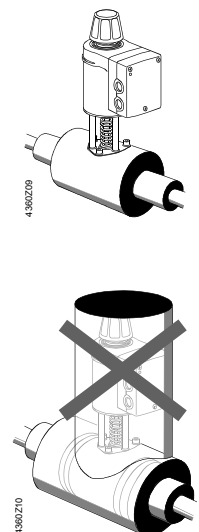
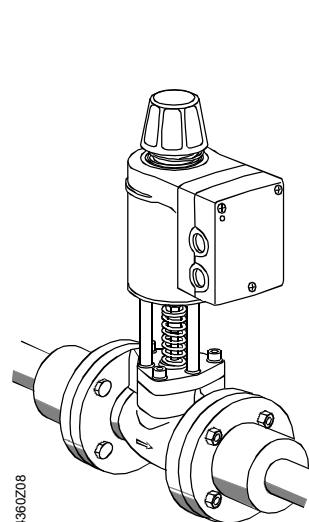
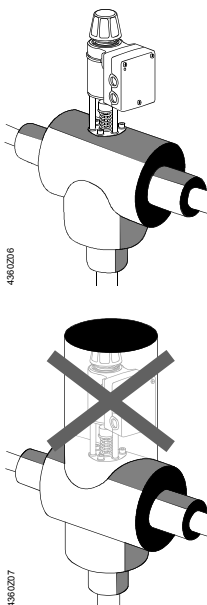
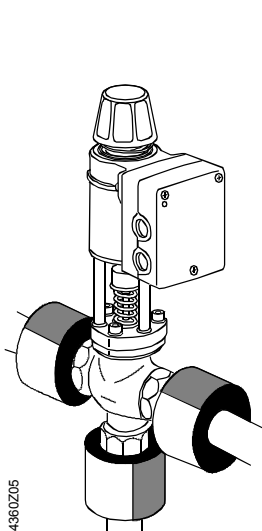
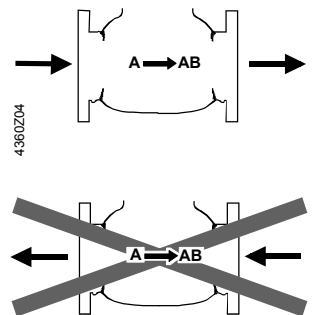
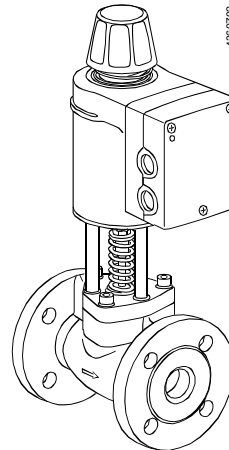
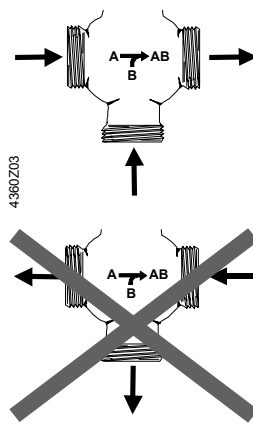
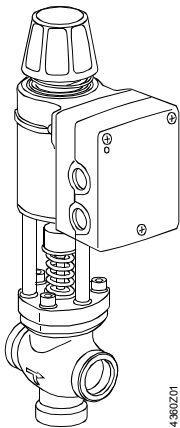
Regelventil mit Magnetantrieb
Control valve with magnetic actuator
Vanne de régulation à commande magnétique
Kontinuerlig styrventil med magneticställdon
Regelafsluiter met magneetaandrijving
Valvola di regolazione con attuatore magnetico
Magneettitoimimootorilla varustettu säätöventtiili
Válvula de control con actuador magnético
Reguleringsventil med magnetisk motor
Zawór regulacyjny z siłownikiem magnetycznym
Regulační ventil s magnetickým pohonem
Szabályozószelep elektromágneses állítóművel
Βάνα ελέγχου με μαγνητικό κινητήρα
控制阀带电磁执行器

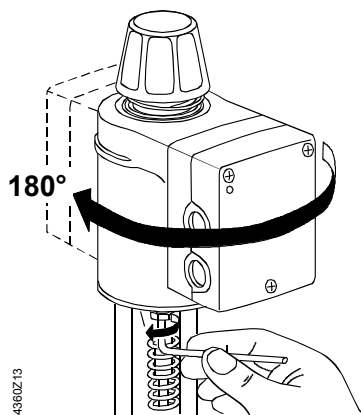
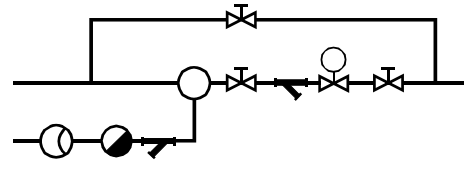
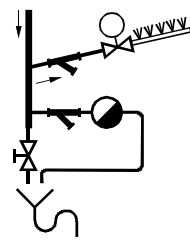
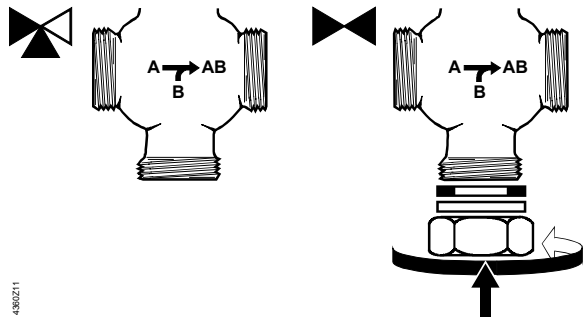
MXG461B
MVF461H



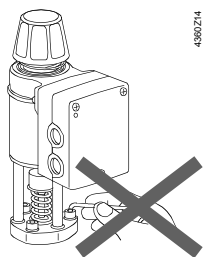
MXG461B

MVF461H





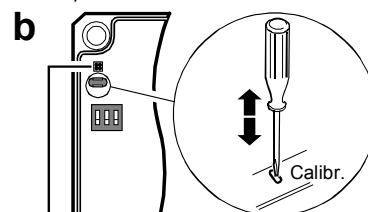
4360Z13



4360Z14

de Hubkalibration
 en Stroke calibration
 fr Calibrage de la course
 sv Lyfthöjdskalibrering
 nl Slagcalibratie
 it Calibrazione corsa
 fi Iskunpituuden kalibrointi
 es Calibración de la carrera
 da Slaglængdekalibrering
 pl Kalibracja skoku
 cz Kalibrace zdvihu
 hu Löketebeállítás
 el Διαμόρφωση διαδρομής εμβόλου
 zh 行程校准

a ⚡ Power ON



c 5 sec. green → ok

d green → ok

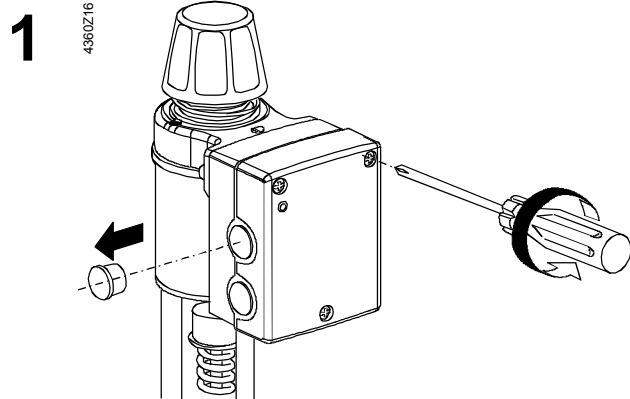
red → AC / DC ≥ 21,0 V ?

red → error

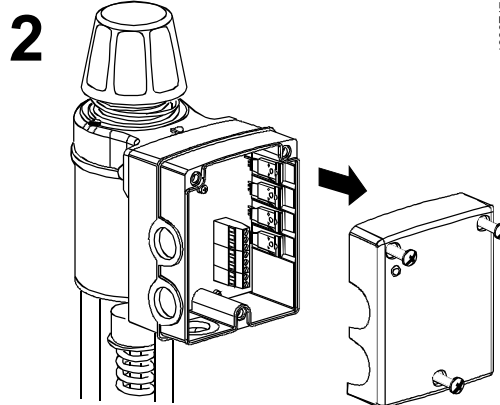
○ → error

MXG461B: N4461
 MVF461H: N4361

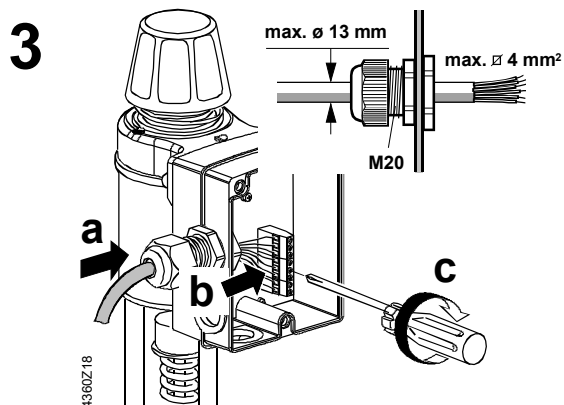
4360Z15



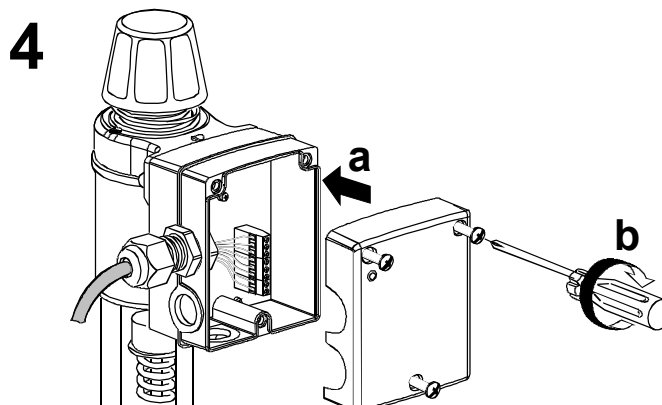
4360Z16



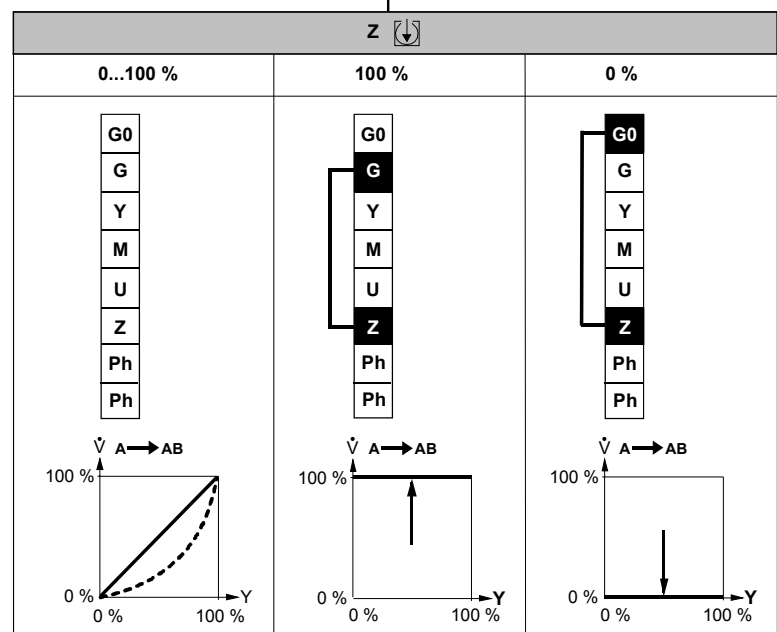
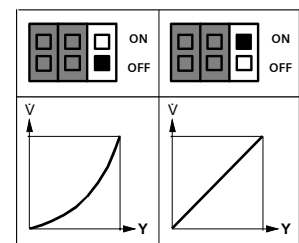
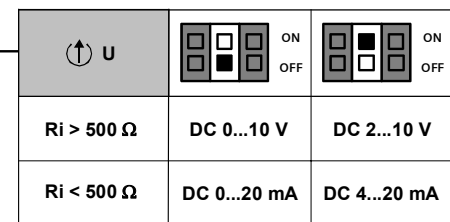
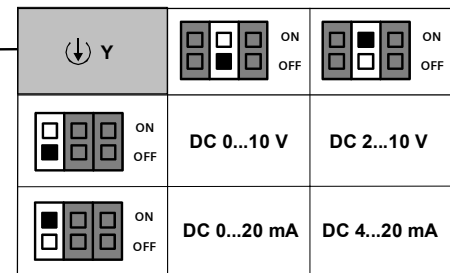
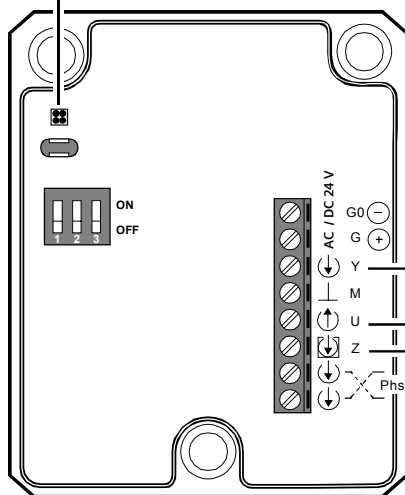
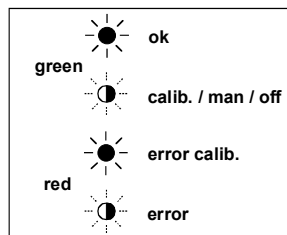
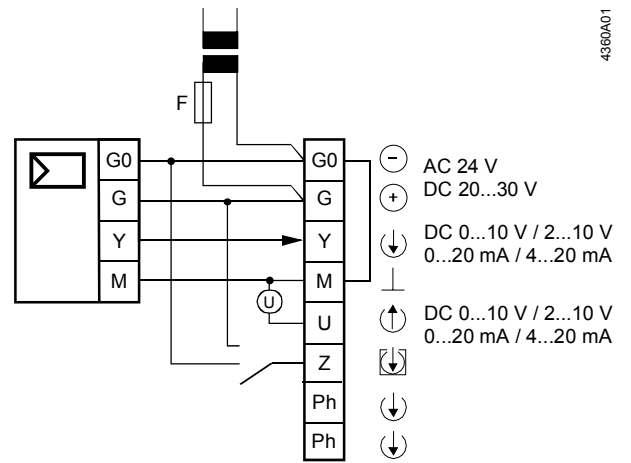
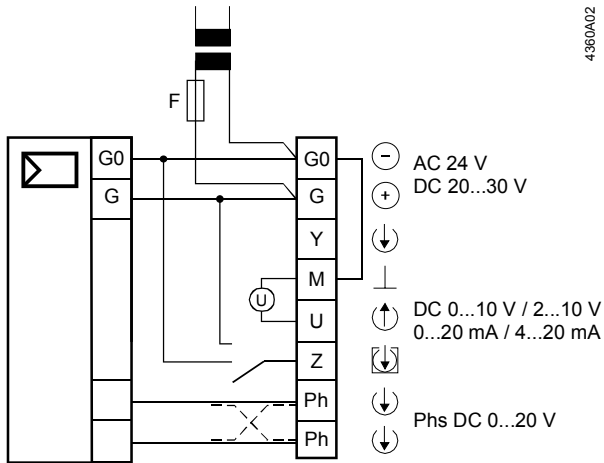
4360Z17

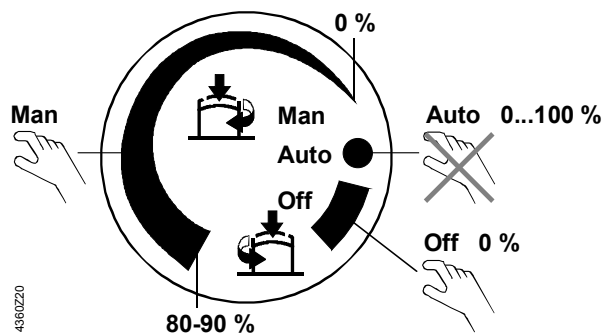


4360Z18

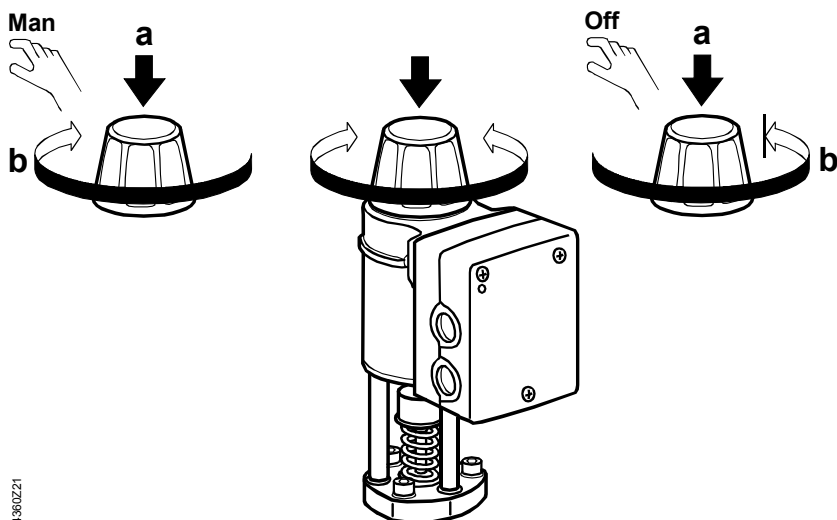


4360Z19

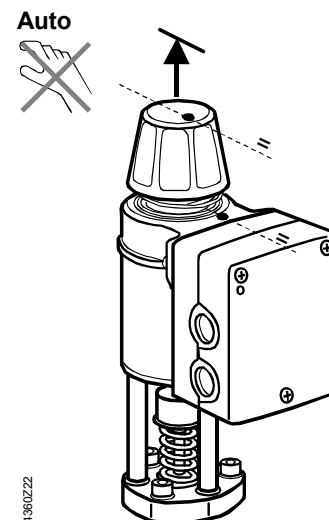




«MAN»

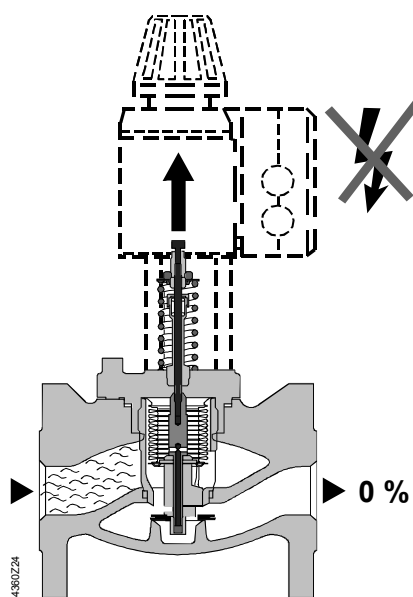
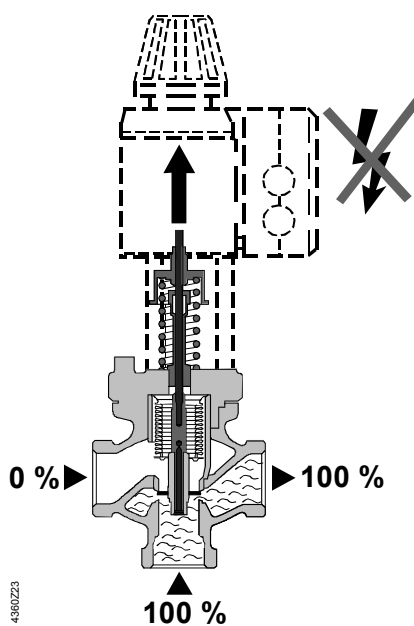


«AUTO»



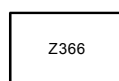
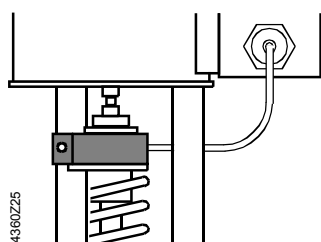
MXG461B

MVF461H



de Notstellfunktion
en Spring return
fr Retour à zero
sv Snabbstängning
nl Nulspanningsterugloop
it Comando di emergenza in chiusura
fi Jousipalautus
es Muelle de retorno
da Spring return
pl Funkcja bezpieczeństwa
cz Zpětná pružina
hu Vészleállító funkció (rugós visszatérítés)
el Ελατήριο επαναφοράς
zh 弹簧回复

Z366



AC 24 V, DC 20...30 V / 10 W